



## Manual de instruções IMPRESSA J9.3 One Touch TFT



Este manual de instruções recebeu a aprovação do instituto alemão independente de controlo TÜV SÜD graças à sua fácil compreensão, ao seu conteúdo completo e ao seu rigor.

# A sua IMPRESSA J9.3 One Touch TFT

<b>Elementos de comando</b>	<b>4</b>
<b>Indicações importantes</b>	<b>6</b>
Utilização conforme a finalidade.....	6
Para a sua segurança.....	6
<b>1 Preparação e colocação em funcionamento</b>	<b>9</b>
JURA na Internet.....	9
Instalar o aparelho.....	9
Encher o depósito de água.....	9
Encher o depósito de grãos.....	9
Primeira colocação em funcionamento.....	10
Colocar e ativar o filtro.....	11
Medir e ajustar a dureza da água.....	12
Ajustar o moinho.....	14
<b>2 Preparação</b>	<b>15</b>
Possibilidades de preparação.....	15
Expresso e café.....	16
Preparar duas especialidades de café.....	16
Latte macchiato, Cappuccino.....	17
Leite quente e espuma de leite.....	18
Café em pó.....	18
Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena.....	19
Água quente.....	20
<b>3 Funcionamento diário</b>	<b>22</b>
Ligar.....	22
Manutenção diária.....	22
Desligar.....	23
<b>4 Ajustes permanentes no modo de programação</b>	<b>24</b>
Ajustes de produto.....	25
Ajustes da manutenção.....	26
Modo de poupança de energia.....	27
Desligar automático.....	28
Unidade de medida da quantidade de água.....	29
Repor os ajustes para os ajustes de fábrica.....	29
Língua.....	30
Temas de visualização.....	31
Consultar informações.....	31

<b>5</b>	<b>Manutenção</b>	<b>33</b>
	Lavar o aparelho.....	33
	Lavar o bocal para Cappuccino.....	34
	Limpar o bocal para Cappuccino.....	34
	Desmontar e lavar o bocal para Cappuccino.....	35
	Mudar o filtro.....	35
	Limpar o aparelho.....	37
	Descalcificar o aparelho.....	38
	Limpar o depósito de grãos.....	40
	Descalcificar o depósito de água.....	41
<b>6</b>	<b>Mensagens no visor</b>	<b>42</b>
<b>7</b>	<b>Eliminação de falhas</b>	<b>44</b>
<b>8</b>	<b>Transporte e eliminação ecológica</b>	<b>46</b>
	Transportar / esvaziar o sistema.....	46
	Eliminação.....	46
<b>9</b>	<b>Dados técnicos</b>	<b>47</b>
<b>10</b>	<b>Índice remissivo</b>	<b>48</b>
<b>11</b>	<b>Endereços da JURA / Notas legais</b>	<b>52</b>

## Descrição dos símbolos

### Advertências

	<b>CUIDADO</b>	Cumpra sempre as informações assinaladas com CUIDADO ou ATENÇÃO e os respectivos pictogramas de aviso. A palavra <b>ATENÇÃO</b> alerta para eventuais ferimentos graves e a palavra <b>CUIDADO</b> alerta para eventuais ferimentos ligeiros.
	<b>ATENÇÃO</b>	

<b>CUIDADO</b>	<b>CUIDADO</b> alerta sobre comportamentos que podem causar danos na máquina.
----------------	---

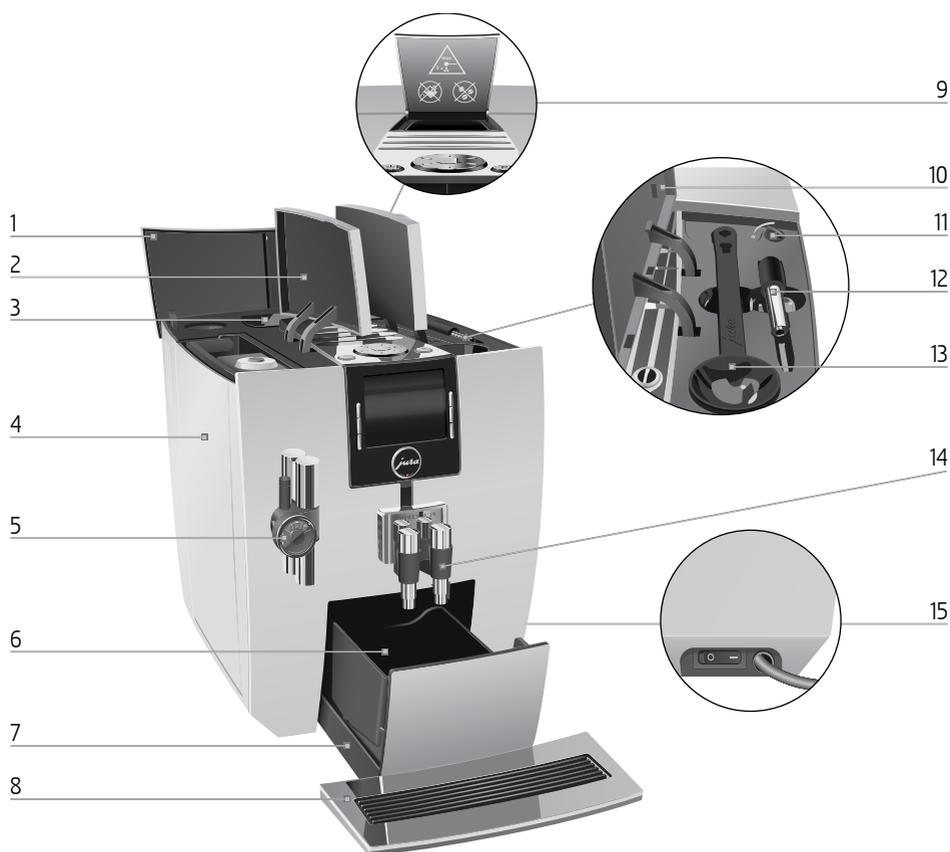
### Símbolos utilizados

	<b>Solicitação de ação.</b> Aqui o utilizador é solicitado a executar uma ação.
---	---

	<b>Notas e sugestões para facilitar ainda mais o manuseamento da sua IMPRESSA.</b>
---	--

	<b>Indicação no visor de diálogo</b>
---	--------------------------------------

## Elementos de comando



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Tampa do depósito de grãos                     | 9  | Funil de enchimento para café em pó                                   |
| 2 | Tampa do depósito de água                      | 10 | Tampa do compartimento de arrumação                                   |
| 3 | Depósito de grãos com tampa protetora do aroma | 11 | Seletor do grau de moagem   |
| 4 | Depósito de água                               | 12 | Bocal da água quente  |
| 5 | Bocal para Cappuccino com altura ajustável     | 13 | Colher de dosagem para o café em pó                                   |
| 6 | Depósito de borras de café                     | 14 | Saída de café com altura e largura ajustável                          |
| 7 | Bandeja de recolha de água                     | 15 | Interruptor de corrente e cabo de ligação (Parte lateral do aparelho) |
| 8 | Base para chávenas                             |    |   |



### Parte superior do aparelho

- 1  Tecla Liga/Desliga
- 2  Rotary Switch
- 3  Tecla P (Programação)

### Frente

- 4  Visor de diálogo
- 5  Teclas (função das teclas dependente da respectiva indicação no visor de diálogo)

## Indicações importantes

### Utilização conforme a finalidade

O aparelho foi concebido e construído para o uso doméstico. Ele destina-se apenas à preparação de café e ao aquecimento de leite e água. Qualquer outra forma de utilização é considerada incorreta. A JURA Elektroapparate AG não assumirá qualquer responsabilidade pelas consequências de uma utilização não conforme à finalidade.

Antes da utilização do aparelho, leia e respeite este manual de instruções. O serviço coberto pela garantia é anulado em caso de danos ou falhas resultantes da não observância do manual de instruções. Mantenha este manual de instruções nas proximidades do aparelho e entregue-o ao utilizador seguinte.

### Para a sua segurança

Leia atentamente e respeite as importantes instruções de segurança apresentadas a seguir.



Assim, evita o perigo de morte por choque elétrico:

- Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação apresentar danos.
- Em caso de sinais de danos, como, por exemplo, cheiro a queimado, desligue o aparelho imediatamente da rede elétrica e entre em contacto com o serviço pós-venda da JURA.
- Se o cabo de ligação deste aparelho estiver danificado, o mesmo tem de ser reparado diretamente pela JURA ou num posto de serviço pós-venda autorizado da JURA.
- Certifique-se de que a IMPRESSA e o cabo de ligação não se encontram nas proximidades de superfícies quentes.
- Preste atenção para que o cabo de ligação não seja prensado nem encostado a arestas vivas.
- Nunca abra nem repare o aparelho por conta própria. Não realize alterações no aparelho que não estejam descritas neste manual de instruções. O aparelho contém peças condutoras de corrente elétrica. Se ele for aberto, isso representará perigo de morte. As reparações apenas devem ser executadas por postos de serviço pós-venda autorizados da JURA e apenas devem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.

- Para separar o aparelho da rede elétrica por completo e de forma segura, desligue a IMPRESSA com a tecla Liga/Desliga e depois no interruptor de corrente. Só então retire a ficha da rede da tomada de eletricidade.

Perigo de queimaduras e escaldaduras em todas as saídas e no bocal para Cappuccino:

- Instale o aparelho fora do alcance de crianças.
- Não toque em peças quentes. Utilize as pegas previstas para o efeito.
- Tenha atenção para que o bocal para Cappuccino esteja corretamente montado e limpo. No caso de uma montagem incorreta ou de um entupimento, o bocal para Cappuccino ou as peças do mesmo podem soltar-se.

Um aparelho danificado não é seguro e poderá ser causa de incêndio ou ferimentos. Para evitar danos e consequentes perigos de ferimentos e incêndio:

- Nunca deixe o cabo de ligação pendurado. O cabo de ligação poderá representar perigo de queda ou poderá ser danificado.
- Proteja a IMPRESSA contra elementos climáticos como chuva, geada e luz solar direta.
- Não mergulhe a IMPRESSA, o cabo de ligação e as peças de ligação em água.
- Não coloque a IMPRESSA ou as suas peças soltas na máquina de lavar loiça.
- Antes de efetuar operações de limpeza na IMPRESSA, desligue-a através do interruptor de corrente. Limpe a IMPRESSA sempre com um pano húmido, mas nunca molhado. Proteja-a contra salpicos de água permanentes.
- Conecte o aparelho apenas a uma fonte de eletricidade, conforme indicado na placa de características. A placa de características está localizada no lado inferior da sua IMPRESSA. Para mais informações sobre os dados técnicos, consulte este manual de instruções (ver Capítulo 9 “Dados técnicos”).
- Utilize apenas produtos de manutenção originais da JURA. Os produtos não recomendados especificamente pela JURA podem danificar a IMPRESSA.

## Indicações importantes

- Não utilize grãos de café tratados com aditivos ou caramelizados.
- Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.
- No caso de uma ausência prolongada, desligue o aparelho do interruptor de corrente.

As pessoas, incluindo crianças, que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido

- às suas faculdades físicas, sensoriais ou mentais ou
- à sua inexperiência ou falta de conhecimento

não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou orientação de uma pessoa responsável.

Segurança na utilização do cartucho do filtro CLARIS Blue:

- Guarde os cartuchos do filtro fora do alcance de crianças.
- Guarde os cartuchos do filtro num lugar seco na embalagem fechada.
- Proteja os cartuchos do filtro contra o calor e a luz solar direta.
- Não utilize cartuchos do filtro danificados.
- Não abra os cartuchos do filtro.

# 1 Preparação e colocação em funcionamento

## JURA na Internet

Visite-nos na Internet. Na Homepage da JURA ([www.jura.com](http://www.jura.com)), existe a possibilidade de descarregar um **manual breve** para o seu aparelho. Além disso, encontrará informações atualizadas e interessantes sobre a sua IMPRESSA e sobre o tema café.

## Instalar o aparelho

Durante a instalação da sua IMPRESSA, respeite os seguintes pontos:

- Coloque a IMPRESSA numa superfície horizontal e resistente à água.
- Escolha um local no qual a sua IMPRESSA fique protegida contra sobreaquecimento. Tenha atenção para que as ranhuras de ventilação não fiquem cobertas.

## Encher o depósito de água

Para saborear uma chávena de café perfeito, recomendamos a mudança diária da água.

### CUIDADO

O leite, a água mineral com gás e outros líquidos podem danificar o depósito de água ou o aparelho.

- ▶ Encha o depósito de água exclusivamente com água limpa e fria.



- ▶ Abra a tampa do depósito de água.
- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem com água fria.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Feche a tampa do depósito de água.

## Encher o depósito de grãos

O depósito de grãos possui uma tampa protetora do aroma. Assim, o aroma dos seus grãos de café é preservado por mais tempo.

### CUIDADO

Os grãos de café tratados com aditivos (por exemplo, açúcar) e os cafés em pó ou secos por congelamento danificam o moinho.

- ▶ Encha o depósito de grãos apenas com grãos de café sem tratamentos adicionais.

- ▶ Abra a tampa do depósito de grãos e remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Remova a sujidade e os corpos estranhos eventualmente existentes no depósito de grãos.
- ▶ Coloque os grãos de café no depósito, feche a tampa protetora do aroma e a tampa do depósito de grãos.

### Primeira colocação em funcionamento

#### ⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte por choque elétrico se a máquina for utilizada com o cabo de ligação danificado.

- ▶ Nunca utilize um aparelho se este ou o seu cabo de ligação à corrente apresentar danos.



**Pré-requisito:** O depósito de água e o depósito de grãos estão cheios.

- ▶ Introduza a ficha da rede na tomada de eletricidade.
- ▶ Ligue a IMPRESSA através do interruptor de corrente localizado no lado direito do aparelho.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga para ligar a IMPRESSA. Aparece o logótipo JURA. Em seguida, são exibidos os idiomas que poderá seleccionar.
- ▶ Para visualizar mais idiomas, pulse a tecla “Continuar” (à direita, em baixo).

- ▶ Pulse a tecla do idioma pretendido, por exemplo “Português”.

No visor é exibido “Guardada” por breves instantes para confirmar o ajuste.

“Por favor, pulse o Rotary Switch.”, o Rotary Switch acende.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo do bocal para Cappuccino.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“O sistema enche.”, o sistema é enchido com água. O processo para automaticamente.  
“Por favor, pulse o Rotary Switch.”





- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café.
- ⌚ ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Aparelho lavando.”, o aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente. O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto.”. A sua IMPRESSA está pronta a funcionar.
- ⓘ No visor são exibidos os produtos que pode preparar.

## Colocar e ativar o filtro

A sua IMPRESSA não precisará de ser descalcificada se utilizar o cartucho do filtro CLARIS Blue. A partir de uma dureza da água de 10° dH, recomendamos a utilização do cartucho do filtro.

- ⓘ Se não souber qual a dureza da água utilizada, terá que a medir primeiro (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Medir a dureza da água”).
- ⓘ Realize o processo “Colocar o filtro” sem interrupções. Assim, o bom funcionamento da sua IMPRESSA está garantido.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto.”.

- P ▶ Pulse a tecla P.  
“Estado de manutenção (1/6)”
- ⌚ ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado o tópico do programa “Ajustes da manutenção (3/6)”.
- ▶ Pulse a tecla “Filtro”.  
“Filtro”
- ▶ Pulse a tecla “Activo”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Por favor, insira o filtro.”.
- ▶ Retire o prolongamento para o cartucho do filtro do Welcome Pack.
- ▶ Encaixe o prolongamento em cima do cartucho do filtro CLARIS Blue.
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.

## 1 Preparação e colocação em funcionamento



- ▶ Abra o suporte do filtro e encaixe o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando-o levemente.
- ▶ Feche o suporte do filtro. Ouve-se o suporte do filtro encaixar.

**i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.



- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.
- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 500 ml) por baixo do bocal para Cappuccino.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“Filtro é lavado.”, pelo bocal para Cappuccino sai água.

**i** Poderá interromper a lavagem do filtro a qualquer altura; para isso, pulse uma tecla qualquer. Pulse o Rotary Switch  para prosseguir com a lavagem do filtro.

**i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro é parada automaticamente após a circulação de aproximadamente 500 ml de água. O aparelho aquece. O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”. O filtro está ativado.

## Medir e ajustar a dureza da água

**i** Não é possível ajustar a dureza da água se for utilizado o cartucho do filtro CLARIS Blue e o mesmo tiver sido ativado no modo de programação.

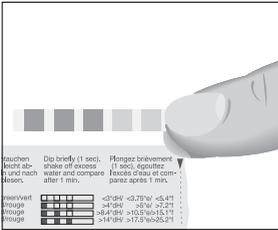
Quanto mais dura for a água, maior será a frequência com a qual a IMPRESSA terá de ser descalcificada. Portanto, é importante efetuar o ajuste da dureza da água.

A dureza da água pode ser ajustada progressivamente entre 1º dH e 30º dH. Ela também pode ser desativada, isto é, a IMPRESSA não comunica quando tem de ser descalcificada.

## Medir a dureza da água

É possível medir a dureza da água com a tira de teste Aquadur® fornecida com a caixa original.

- ▶ Coloque a tira brevemente por baixo de água corrente (1 segundo). Sacuda a tira para remover o excesso de água.
  - ▶ Aguarde aproximadamente 1 minuto.
  - ▶ Determine o grau de dureza da água com base na alteração da cor da tira de teste Aquadur® e na descrição contida na embalagem.
- Agora, poderá ajustar a dureza da água.



## Ajustar o moinho

Poderá ajustar progressivamente o moinho ao grau de torrefação do seu café.

**CUIDADO** Se o grau de moagem for ajustado com o moinho parado, há perigo de danos no seletor do grau de moagem.

- ▶ Ajuste o grau de moagem apenas com o moinho em funcionamento.

O ajuste correto do grau de moagem pode ser reconhecido através da saída uniforme do café pela saída de café. Além disso, obtém-se um creme fino e espesso.

**Exemplo:** Alterar o grau de moagem **durante** a preparação de um expresso.

- ▶ Abra a tampa do compartimento de arrumação.
- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse a tecla “Expresso”.  
O moinho começa a funcionar. o visor de diálogo exibe “Expresso”.
- ▶ Coloque o seletor do grau de moagem na posição desejada **durante** o funcionamento do moinho.  
O expresso é preparado e o grau de moagem está ajustado.
- ▶ Feche a tampa do compartimento de arrumação.



## 2 Preparação

- i** Enquanto a máquina prepara uma especialidade de café ou leite, bem como água quente, a preparação pode ser interrompida a qualquer altura. Para isso, pulse uma tecla qualquer.
- i** Durante o processo de moagem, poderá escolher o **aroma do café** dos vários produtos rodando o Rotary Switch : ● (leve), ●● (suave), ●●● (normal), ●●●● (forte) ou ●●●●● (extra).
- i** Durante a preparação, poderá alterar a **quantidade de água** predefinida rodando o Rotary Switch  ou pulsando as teclas “<” e “>”.
- i** No visor pode acompanhar o estado atual da preparação.

No modo de programação tem a possibilidade de proceder a ajustes permanentes para todos os produtos (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Ajustes de produto”).

### Possibilidades de preparação

Pode preparar outras especialidades de café para além das exibidas no visor. Rodando o Rotary Switch, são exibidas mais especialidades de café num Rondell. Se não for iniciada qualquer preparação, o Rondell é abandonado automaticamente após 5 segundos.

No visor são exibidas por defeito as seguintes especialidades de café:

- “Expresso”
- “Café”
- “Cappuccino”
- “Latte macchiato”
- “Água quente”
- “Dose de leite”

Especialidades de café adicionais no Rondell:

- “Ristretto”
- “Dois expressos”
- “Dois cafés”
- “Dois ristrettos”

### Expresso e café



A preparação de “Expresso” e “Café” ocorre sempre deste modo.

**Exemplo:** Preparar um café.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse a tecla “Café”.

A preparação é iniciada. A quantidade de água predefinida do café corre para a chávena.

A preparação é parada automaticamente e o visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

### Preparar duas especialidades de café



A preparação de **duas** especialidades de café é realizada através do Rondell ou pulsando duas vezes a tecla de preparação correspondente.

**Exemplo:** Preparar **dois cafés** (através do Rondell).

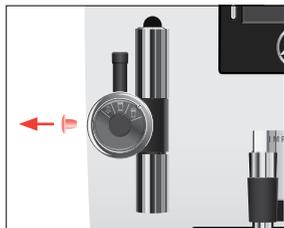
- ▶ Coloque as duas chávenas por baixo da saída de café.
- ⦿ ▶ Rode o Rotary Switch para aceder ao Rondell.
- ⦿ ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado “Dois cafés”.
- ⦿ ▶ Pulse o Rotary Switch.

A preparação é iniciada, a quantidade de água predefinida dos cafés corre para as chávenas.

A preparação é parada automaticamente e o visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- i** Preparar duas chávenas de café com um simples toque de botão: Coloque as duas chávenas por baixo da saída de café. Pulse duas vezes a tecla “Café” (**dentro de 2 segundos**) para iniciar a preparação do café.

## Latte macchiato, Cappuccino



A IMPRESSA prepara um Latte macchiato ou Cappuccino com um simples toque de botão. Para isso, o copo ou a chávena não necessita de ser deslocado.

**Exemplo:** preparar um Latte macchiato.

- ▶ Remova a tampa protetora do bocal para Cappuccino.
- ▶ Encaixe o tubo do leite no bocal para Cappuccino. Para um pacote Tetra Pak de leite, utilize o tubo comprido, para um reservatório do leite, utilize o tubo curto.
- ▶ Encaixe a outra extremidade do tubo do leite num pacote Tetra Pak de leite ou conecte-a a um reservatório do leite.

- ▶ Coloque um copo por baixo do bocal para Cappuccino.
- ▶ Coloque a roda de ajuste do bocal para Cappuccino na posição Espuma de leite .
- ▶ Pulse a tecla “**Latte macchiato**”.

“**Latte macchiato**”, a espuma de leite é preparada.

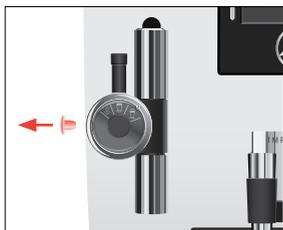
A preparação é parada automaticamente quando for alcançada a quantidade de leite ajustada.

- i** Segue-se uma breve pausa durante a qual o leite quente é separado da espuma de leite. É assim que se formam as camadas características do Latte macchiato. A duração da pausa pode ser ajustada no modo de programação (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Ajustes de produto”).

A preparação do café é iniciada. A quantidade de água ajustada corre para a chávena. A preparação é parada automaticamente e o visor exibe “**Por favor, seleccione o seu produto:**”.

Para que o bocal para Cappuccino funcione na perfeição, o mesmo deverá ser lavado e limpo regularmente (ver Capítulo 5 “Manutenção – Lavar o bocal para Cappuccino”).

### Leite quente e espuma de leite



**Exemplo:** Preparar espuma de leite.

- ▶ Remova a tampa protetora do bocal para Cappuccino.
- ▶ Encaixe o tubo do leite no bocal para Cappuccino. Para um pacote Tetra Pak de leite, utilize o tubo comprido, para um reservatório do leite, utilize o tubo curto.
- ▶ Encaixe a outra extremidade do tubo do leite num pacote Tetra Pak de leite ou conecte-a a um reservatório do leite.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo do bocal para Cappuccino.
- ▶ Coloque a roda de ajuste do bocal para Cappuccino na posição Espuma de leite .

**i** Se pretender **aquecer leite**, coloque a roda de ajuste do bocal para Cappuccino na posição Leite .

- ▶ Pulse a tecla “Dose de leite”.

“Dose de leite”

Assim que o aparelho estiver quente, o visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- ▶ Pulse novamente a tecla “Dose de leite”.

“Dose de leite”, a espuma de leite é preparada. A preparação é parada automaticamente quando for alcançada a quantidade de leite ajustada. O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

Para que o bocal para Cappuccino funcione na perfeição, o mesmo deverá ser lavado e limpo regularmente (ver Capítulo 5 “Manutenção – Lavar o bocal para Cappuccino”).

### Café em pó

Através do funil de enchimento para café em pó, tem a possibilidade de utilizar um segundo tipo de café, por exemplo, sem cafeína.

- i** Nunca coloque mais do que duas colheres de dosagem cheias de café em pó.
- i** Não utilize café em pó muito fino. Este tipo de café pode entupir o sistema e o café apenas corre em gotas.
- i** Caso tenha colocado pouco café em pó, é exibido “Café em pó insuficiente” e a IMPRESSA cancela o processo.

- i** A especialidade de café pretendida tem de ser preparada dentro de aproximadamente 1 minuto após o enchimento do café em pó. Caso contrário, a IMPRESSA cancela o processo e fica novamente pronta a funcionar.

A preparação de todas as especialidades de café com café em pó ocorre sempre do seguinte modo.

**Exemplo:** Preparar um expresso com café em pó.

- ▶ Coloque uma chávena de expresso por baixo da saída de café.
- ▶ Abra a tampa do funil de enchimento para café em pó.  
“Por favor, coloque café em pó.”
- ▶ Coloque uma colher de dosagem cheia de café em pó no funil de enchimento.
- ▶ Feche a tampa do funil de enchimento.  
“Por favor, seleccione o seu produto:”
- ▶ Pulse a tecla “Expresso”.

A preparação é iniciada. A quantidade de água predefinida do expresso corre para a chávena. A preparação é parada automaticamente e o visor exhibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.



### Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena

Pode adaptar a quantidade de água de todas as especialidades de café, bem como da água quente, de forma permanente ao tamanho da chávena. A quantidade é ajustada como mostrado no exemplo que se segue. Em todas as preparações seguintes, correrá sempre essa quantidade de água para a chávena.

A adaptação permanente da quantidade de água ao tamanho da chávena de todas as especialidades de café, bem como da água quente e vapor, é feita conforme ilustrado em seguida.



**Exemplo:** ajustar a quantidade de água para um café de **forma permanente**.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- ▶ Coloque uma chávena por baixo da saída de café.
- ▶ Pulse e **mantenha** a tecla “Café” pulsada.  
“Café” e a quantidade de enchimento é exibida.
- ▶ Continue a **manter** a tecla “Café” pulsada até o visor de diálogo exibir “Alcançada a quantidade de enchimento pretendida? Pulsar tecla”.
- ▶ Deixe de pulsar a tecla “Café”.

A preparação é iniciada e o café flui para dentro da chávena.

- ▶ Pulse uma tecla qualquer assim que existir café suficiente dentro da chávena.

A preparação para. O visor exibe “Guardada” por breves instantes. A quantidade de água ajustada para um café foi guardada de forma permanente. O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- i** Poderá alterar este ajuste a qualquer altura, bastando repetir o procedimento.
- i** Pode definir de forma permanente a quantidade de todas as especialidades bem como de água quente (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Ajustes de produto”).

## Água quente

Utilize o bocal da água quente para obter um ótimo fluxo de água. O bocal da água quente encontra-se por baixo da tampa do compartimento de arrumação.

Na preparação da água quente podem ser seleccionadas as seguintes temperaturas: “Baixo”, “Normal”, “Quente”.

### **⚠ CUIDADO**

Perigo de escaldadura devido a salpicos de água quente.

- ▶ Evite o contacto direto com a pele.
- ▶ Puxe cuidadosamente o bocal para Cappuccino para baixo.
- ▶ Abra a tampa do compartimento de arrumação, retire o bocal da água quente e volte a fechar a tampa.
- ▶ Encaixe o bocal da água quente na peça de ligação.



- ▶ Coloque uma chávena por baixo do bocal da água quente.
  - ▶ Pulse a tecla “Água quente”.  
“Água quente” e a temperatura são exibidas.
- i** Pulsando repetidamente a tecla “ < ” ou “ > ” (**dentro de aprox. 2 segundos**) poderá ajustar a temperatura individualmente. Este ajuste não é guardado.
- “Água quente”, a água quente corre para dentro da chávena. A preparação é parada automaticamente e o visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto.”.

## 3 Funcionamento diário

### Ligar

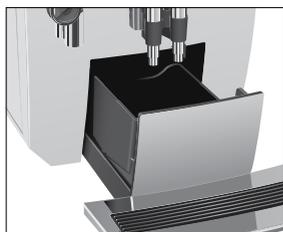
Ao ligar a IMPRESSA, o processo de lavagem é solicitado automaticamente e ativado pulsando o Rotary Switch . No modo de programação existe a possibilidade de alterar este ajuste de modo a que o aparelho ative automaticamente a lavagem inicial.

**Pré-requisito:** A sua IMPRESSA está ligada no interruptor de corrente.



- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café.
-  ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga para ligar a IMPRESSA. O visor exibe “Bem-vindo a JURA”. O aparelho aquece. “Por favor, pulse o Rotary Switch.”
-  ▶ Pulse o Rotary Switch. O aparelho está a ser lavado. O processo para automaticamente e o visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

### Manutenção diária



Para prolongar a vida da sua IMPRESSA e garantir que a qualidade do café seja sempre ideal, o aparelho deve ser cuidado diariamente.

- ▶ Puxe a bandeja de recolha de água para fora.
- ▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água. Lave ambos com água quente.
- ▶ Seque os contatos metálicos atrás da bandeja de recolha de água.
- ▶ Volte a colocar o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água.
- ▶ Lave o depósito de água apenas com água limpa.
- ▶ Desmonte e lave o bocal para Cappuccino (ver Capítulo 5 “Manutenção – Lavar o bocal para Cappuccino”).
- ▶ Limpar a superfície do aparelho com um pano limpo, macio e húmido (por exemplo, pano de microfibras).

## Desligar



Se desligar a sua IMPRESSA as saídas nas quais foi preparada uma especialidade de café ou leite são lavadas.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e por baixo do bocal para Cappuccino.
- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga.  
“Aparelho lavando.”, “O sistema de leite é lavado.”. As saídas nas quais foi preparada uma especialidade de café ou de leite são lavadas. O processo para automaticamente, a IMPRESSA está desligada.

**i** Se desligar a IMPRESSA com a tecla Liga/Desliga, o aparelho consome menos do que 0,1 W de energia em estado desligado. O aparelho pode ser totalmente separado da rede elétrica através do interruptor de corrente.

## 4 Ajustes permanentes no modo de programação

Pulse a tecla P, para aceder ao modo de programação. Rodando o Rotary Switch e pulsando as teclas variáveis, poderá navegar através dos tópicos do programa e guardar os ajustes pretendidos de forma permanente. Pode efetuar os seguintes ajustes de modo permanente:

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
“Estado de manutenção (1/6)”	“Limpeza”, “Descalcificação” (apenas quando o filtro não está ativado), “Mudança do filtro” (apenas quando o filtro está ativado), “Lavagem do café”, “Limpeza do sistema de leite”	▶ Inicie neste ponto o programa de manutenção requerido.
“Ajustes de produto (2/6)”	“Modo Expert”	▶ Selecione os seus ajustes para as especialidades de café, bem como água quente.
“Ajustes da manutenção (3/6)”	“Filtro”, “Dureza da água” (apenas quando o filtro não está ativado), “Lavagem do café”, “Lavagem do sistema de leite”	▶ Selecione se pretende operar a sua IMPRESSA com ou sem cartucho do filtro CLARIS Blue. ▶ Ajuste a dureza da água. ▶ Altere os ajustes para a lavagem inicial e para a lavagem do sistema de leite.
“Ajustes do aparelho 1 (4/6)”	“Poupar energia”, “Desligar após”, “Unidades”, “Ajustes de fábrica”	▶ Selecione um modo de poupança de energia. ▶ Ajuste o tempo após o qual pretende que a IMPRESSA desligue automaticamente. ▶ Selecione a unidade da quantidade de água. ▶ Reponha os valores ajustados permanentemente de todos os produtos para os ajustes de fábrica.
“Ajustes do aparelho 2 (5/6)”	“Seleção da língua”, “Display”, “Temas de visualização”	▶ Selecione o idioma e a cor de fundo do visor.

Tópico do programa	Sub-tópico	Descrição
“Informações (6/6)”	“Contador de preparações”, “Contador de manutenção”, “Versão”	► Manter-se informado sobre todas as especialidades de café preparadas e chamar a quantidade de programas de manutenção realizados.

## Ajustes de produto

No tópico do programa “Ajustes de produto (2/6)” existe a possibilidade de realizar ajustes individuais para todas as especialidades de café, bem como água quente. São possíveis os seguintes ajustes:

Produto	Temperatura	Aroma do café	Quantidade
Ristretto, expresso, café	“Normal”, “Alto”	“leve ☺”, “suave ☺☺”, “normal ☺☺☺”, “forte ☺☺☺☺”, “extra ☺☺☺☺☺”	Quantidade de enchimento: “25 ml” – “240 ml”
Dois Ristretos, Dois expressos, Dois cafés	“Normal”, “Alto”	–	Quantidade de enchimento: “25 ml” – “240 ml” (por chávena)
Latte macchiato, Cappuccino	“Normal”, “Alto”	“leve ☺”, “suave ☺☺”, “normal ☺☺☺”, “forte ☺☺☺☺”, “extra ☺☺☺☺☺”	Quantidade de leite: “3 Seg.” – “120 Seg.” Pausa: “0 Seg.” – “60 Seg.” Quantidade de enchimento: “25 ml” – “240 ml”
Dose de leite	–	–	“3 Seg.” – “120 Seg.”
Água quente	“Baixo”, “Normal”, “Quente”	–	“25 ml” – “450 ml”

**Exemplo:** Alterar a quantidade de leite de um Latte macchiato de “16 Seg.” para “20 Seg.”, a pausa de “30 Seg.” para “40 Seg.” e a quantidade de água de “45 ml” para “40 ml”.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto.”.

**P** ► Pulse a tecla P.

“Estado de manutenção (1/6)”

 ► Rode o Rotary Switch até ser indicado o tópico do programa “Ajustes de produto (2/6)”.

► Pulse a tecla “Modo Expert”.

“Modo Expert”

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

- i** No próximo passo, selecione a tecla do produto relativamente ao qual pretende realizar o ajuste. Neste caso, não é preparado um produto.
- ▶ Pulse a tecla “**Latte macchiato**”.
  - ▶ Pulse a tecla “**Latte macchiato**”.
  - ▶ Pulse a tecla “**Quanti. de leite**”.
  - ▶ Pulse a tecla “**<**” ou “**>**” para alterar o ajuste da quantidade de leite para “**20 Seg.**”.
  - ▶ Pulse a tecla “**Guardar**”.
  - ▶ O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.
  - ▶ Pulse a tecla “**Quantidade**”.
  - ▶ Pulse a tecla “**<**” ou “**>**” para alterar o ajuste da quantidade de enchimento para “**40 ml**”.
  - ▶ Pulse a tecla “**Guardar**”.
  - ▶ O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.
  - ▶ Pulse a tecla “**Continuar**”.
  - ▶ Pulse a tecla “**Pausa**”.
  - ▶ Pulse a tecla “**<**” ou “**>**” para alterar o ajuste da pausa para “**40 Seg.**”.
  - ▶ Pulse a tecla “**Guardar**”.
  - ▶ O visor exibe “**Guardada**” por breves instantes.
  - ▶ “**Latte macchiato**”
- P** ▶ Pulse a tecla P para abandonar o modo de programação.
- “**Por favor, seleccione o seu produto:**”

#### Ajustes da manutenção

No tópico do programa “**Ajustes da manutenção (3/6)**” poderá realizar os seguintes ajustes:

- “**Filtro**”
  - Ative o cartucho do filtro CLARIS Blue (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Colocar e ativar o filtro”).
- “**Dureza da água**”
  - Caso não utilize o cartucho do filtro, terá de ajustar a dureza da água (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Ajustar a dureza da água”).
- “**Lavagem do café**” / “**Manualmente**”
  - A lavagem inicial tem de ser ativada manualmente.

- “Lavagem do café” / “Automatico”
  - A lavagem inicial é ativada automaticamente.
- “Lavagem do sistema de leite” / “Após 10 min.”
  - A lavagem do sistema de leite é solicitada 10 minutos após a preparação de uma especialidade de café com leite.
- “Lavagem do sistema de leite” / “Imediatamente”
  - A lavagem do sistema de leite é solicitada imediatamente após a preparação de uma especialidade de café com leite.

**Exemplo:** Ajustar a solicitação **imediate** da lavagem do sistema de leite após a preparação de uma especialidade de café com leite.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

**P** ▶ Pulse a tecla P.

“Estado de manutenção (1/6)”

 ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado o tópico do programa “Ajustes da manutenção (3/6)”.

▶ Pulse a tecla “Lavagem do sistema de leite”.

“Lavagem do sistema de leite”

▶ Pulse a tecla “Imediatamente”.

▶ Pulse a tecla “Guardar”.

O visor exibe “Guardada” por breves instantes.

“Ajustes da manutenção (3/6)”

**P** ▶ Pulse a tecla P para abandonar o modo de programação.

“Por favor, seleccione o seu produto:”

## Modo de poupança de energia

No tópico do programa “Ajustes do aparelho 1 (4/6)” / “Poupar energia” poderá ajustar permanentemente um modo de poupança de energia (Energy Save Mode, E.S.M<sup>®</sup>):

- “Inactivo”
  - Todas as especialidades de café, especialidades de café com leite, bem como água quente, podem ser preparadas sem tempo de espera.
  - Antes da preparação do leite, o aparelho aquece.
- “Activo” (poupança de energia até 40%)
  - Pouco tempo depois da última preparação, a IMPRESSA deixa de aquecer. Assim que a temperatura de poupança é alcançada, esta informação é exibida no visor através da mensagem “Poupar energia” – este processo poderá demorar alguns minutos.

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

- Antes da preparação do café, água quente ou leite, o aparelho aquece.

**Exemplo:** Alterar o modo de poupança de energia de “Inactivo” para “Activo”.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- P** ▶ Pulse a tecla P.  
“Estado de manutenção (1/6)”
-  ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado o tópico do programa “Ajustes do aparelho 1 (4/6)”.
- ▶ Pulse a tecla “Poupar energia”.  
“Poupar energia”
- ▶ Pulse a tecla “Activo”.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Ajustes do aparelho 1 (4/6)”
- P** ▶ Pulse a tecla P para abandonar o modo de programação.  
“Por favor, seleccione o seu produto:”

#### Desligar automático

Poderá poupar energia através do desligar automático da sua IMPRESSA. Se a função estiver ativada, a sua IMPRESSA desliga automaticamente decorrido um período de tempo ajustado após a última operação.

O desligar automático pode ser ajustado para 15 minutos ou 0,5 – 15 horas.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- P** ▶ Pulse a tecla P.  
“Estado de manutenção (1/6)”
-  ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado o tópico do programa “Ajustes do aparelho 1 (4/6)”.
- ▶ Pulse a tecla “Desligar após”.  
“Desligar após”
- ▶ Pulse a tecla “<” ou “>” para alterar o ajuste.
- ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Ajustes do aparelho 1 (4/6)”

- P ▶ Pulse a tecla P para abandonar o modo de programação.  
“Por favor, seleccione o seu produto:”

## Unidade de medida da quantidade de água

Poderá alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

**Exemplo:** Alterar a unidade da quantidade de água de “ml” para “oz”.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- P ▶ Pulse a tecla P.  
“Estado de manutenção (1/6)”
-  ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado o tópico do programa “Ajustes do aparelho 1 (4/6)”.
- ▶ Pulse a tecla “Unidades”.  
“Unidades”
  - ▶ Pulse a tecla “oz”.
  - ▶ Pulse a tecla “Guardar”.  
O visor exibe “Guardada” por breves instantes.  
“Ajustes do aparelho 1 (4/6)”
- P ▶ Pulse a tecla P para abandonar o modo de programação.  
“Por favor, seleccione o seu produto:”

## Repor os ajustes para os ajustes de fábrica

No tópico do programa “Ajustes do aparelho 1 (4/6)” / “Ajustes de fábrica” poderá repor os vários ajustes para os ajustes de fábrica:

- “Ajustes de fábrica”
  - **Todos os ajustes do cliente** (exceto “filtro”) são repostos nos ajustes de fábrica. Depois, a sua IMPRESSA desliga-se.
- “Produtos”
  - Os ajustes (quantidade de água, aroma, temperatura, etc.) de cada produto podem ser repostos **individualmente** para os ajustes de fábrica. A respetiva especialidade dupla também é reposta para os ajustes de fábrica.
- “Todos os produtos”
  - Os ajustes (quantidade de água, aroma, temperatura, etc.) de **todos os produtos** são repostos para os ajustes de fábrica.
- “Display”
  - Todos os ajustes efetuados no visor são repostos para os ajustes de fábrica.

**Exemplo:** Alterar os valores de “Expresso” para os ajustes de fábrica.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- P ▶ Pulse a tecla P.  
“Estado de manutenção (1/6)”
-  ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado o tópico do programa “Ajustes do aparelho 1 (4/6)”.
- ▶ Pulse a tecla “Ajustes de fábrica”.
- ▶ Pulse a tecla “Produtos”.
- ▶ Pulse a tecla “Expresso”.
- “Expresso” / “Pretende repor os ajustes de fábrica do produto?”
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.
- O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
- “Ajustes de fábrica”
- P ▶ Pulse a tecla P para abandonar o modo de programação.
- “Por favor, seleccione o seu produto:”

## Língua

Neste tópico do programa poderá ajustar o idioma da sua IMPRESSA.

- i** Se seleccionou inadvertidamente um idioma que não domina, pode facilmente repor o aparelho em “English”: Pulse a tecla P, para aceder ao modo de programação. Selecciona com o Rotary Switch  o tópico do programa “5/6” e pulse seguidamente a tecla superior esquerda.

**Exemplo:** Alterar a língua de “Português” para “English”.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- P ▶ Pulse a tecla P.  
“Estado de manutenção (1/6)”
-  ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado o tópico do programa “Ajustes do aparelho 2 (5/6)”.
- ▶ Pulse a tecla “Seleccção da língua”.
- “Seleccção da língua”
- ▶ Pulse a tecla “English”.
- O visor exibe “Saved” por breves instantes.
- “Machine settings 2 (5/6)”
- P ▶ Pulse a tecla P para abandonar o modo de programação.
- “Please select product:”

## Temas de visualização

Neste tópico do programa poderá ajustar a cor de fundo do visor da sua IMPRESSA.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- P ▶ Pulse a tecla P.  
“Estado de manutenção (1/6)”
  - ⊖ ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado o tópico do programa “Ajustes do aparelho 2 (5/6)”.
    - ▶ Pulse a tecla “Temas de visualização”.
    - “Temas de visualização”
    - ▶ Pulse a tecla “ < ” ou “ > ” para alterar o ajuste.
    - ▶ Pulse a tecla “Guardar”.
    - O visor exibe “Guardada” por breves instantes.
    - “Ajustes do aparelho 2 (5/6)”
  - P ▶ Pulse a tecla P para abandonar o modo de programação.  
“Por favor, seleccione o seu produto:”
- i** A cor de fundo selecionada só fica ativa no visor na página de seleção das especialidades de café.

## Consultar informações

No tópico do programa “Informações (6/6)” poderá consultar as seguintes informações:

- “Contador de preparações”: Número das especialidades de café e especialidades de café com leite e água quente preparadas
- “Contador de manutenção” Estado de manutenção e quantidade de programas de manutenção realizados (limpeza, descalcificação, mudança do filtro)
- “Versão”: Versão do software

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- P ▶ Pulse a tecla P.  
“Estado de manutenção (1/6)”
- ⊖ ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado o tópico do programa “Informações (6/6)”.
  - ▶ Pulse a tecla “Contador de preparações”.
  - É exibida a quantidade de especialidades de café preparadas.

#### 4 Ajustes permanentes no modo de programação

- ▶ Pulse a tecla “ **↑** ”.  
“Informações (6/6)”
- P** ▶ Pulse a tecla P para abandonar o modo de programação.  
“Por favor, seleccione o seu produto:”

## 5 Manutenção

Na sua IMPRESSA estão integrados os seguintes programas de manutenção:

- Lavar o aparelho (“Lavagem do café”)
- Lavar o bocal para Cappuccino (“Encha do sistema de leite”)
- Limpar o bocal para Cappuccino (“Limpeza do sistema de leite”)
- Mudar o filtro (“Mudança do filtro”)
- Limpar o aparelho (“Limpeza”)
- Descalcificar o aparelho (“Descalcificação”)

**i** Efetue a limpeza, a descalcificação, a lavagem do sistema de leite ou a mudança do filtro, quando isso for solicitado.

**i** Pulsando a tecla P, acederá à vista geral dos programas de manutenção (“Estado de manutenção (1/6)”) Com a ajuda da barra, poderá ver quando é que o programa de manutenção respetivo é solicitado. Assim que a barra estiver totalmente vermelha, a sua IMPRESSA solicita o programa de manutenção.

**i** A sua IMPRESSA não solicitará a limpeza do sistema de leite. Por razões de higiene, proceda à limpeza do sistema de leite **diariamente**, no caso de ter efetuado preparações com leite.

### Lavar o aparelho



O processo de lavagem pode ser ativado de modo manual a qualquer altura.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café.

**P** ▶ Pulse a tecla P.

“Estado de manutenção (1/6)”

▶ Pulse a tecla “Lavagem do café”.

“Aparelho lavando.”, pela saída de café sai água.

A lavagem para automaticamente e no visor surge “Por favor, seleccione o seu produto:”.

## Lavar o bocal para Cappuccino



Após cada preparação de leite, a IMPRESSA solicita uma lavagem do sistema de leite.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Encha do sistema de leite”.

- ▶ Coloque um recipiente por baixo do bocal para Cappuccino.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“O sistema de leite é lavado.”, pelo bocal para Cappuccino sai água.  
A lavagem para automaticamente e no visor surge “Por favor, seleccione o seu produto:”.

## Limpar o bocal para Cappuccino

Para garantir o bom funcionamento do bocal para Cappuccino, ele deve ser limpo **diariamente** sempre que tenha preparado leite. A sua IMPRESSA **não** solicitará a limpeza do bocal para Cappuccino.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

**i** O produto de limpeza JURA para Cappuccino pode ser adquirido numa loja especializada.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- P** ▶ Pulse a tecla P.  
“Estado de manutenção (1/6)”
- ▶ Pulse a tecla “Limpeza do sistema de leite”.  
“Produto de limp. para o sis. de leite”
- ▶ Encha um recipiente com 250 ml de água limpa e adicione uma tampa de dosagem (no máximo 15 ml) do produto de limpeza para Cappuccino.
- ▶ Mergulhe o tubo do leite no recipiente.
- ▶ Rode a roda de ajuste do bocal para Cappuccino para a posição Espuma de leite ☺ ou leite ☐.



### Desmontar e lavar o bocal para Cappuccino



### Mudar o filtro

- ▶ Coloque um outro recipiente por baixo do bocal para Cappuccino.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“O sistema de leite é limpo.”, pelo bocal para Cappuccino sai água.  
“Água para limpeza do sis. de leite”
- ▶ Lave o recipiente exaustivamente, encha-o com 250 ml de água limpa e mergulhe o tubo do leite no recipiente.
- ▶ Esvazie o outro recipiente e volte a colocá-lo por baixo do bocal para Cappuccino.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“O sistema de leite é limpo.”, o bocal para Cappuccino e o tubo são lavados com água limpa.  
O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto.”.

- ▶ Puxe cuidadosamente o bocal para Cappuccino para baixo.
- ▶ Desmonte o bocal para Cappuccino separando as suas peças soltas.
- ▶ Lave bem todas as peças do bocal para Cappuccino com água corrente.
- ▶ Volte a montar o bocal para Cappuccino.

**i** Certifique-se de que todas as peças soltas estão encaixadas corretamente e com firmeza, para que o bocal para Cappuccino possa funcionar corretamente.

- ▶ Encaixe o bocal com firmeza na peça de ligação.

**i** Após um fluxo de 50 litros de água, a ação do filtro estará esgotada. A sua IMPRESSA solicita automaticamente uma mudança do filtro.

**i** O filtro também deverá ser mudado após dois meses. Ajuste o período de tempo com a ajuda do disco de data existente no suporte do filtro do depósito de água.

**i** Não há solicitação de mudança do filtro se o cartucho do filtro CLARIS Blue não estiver ativado no modo de programação.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Mudar o filtro”.

- P** ▶ Pulse a tecla P.  
“Estado de manutenção (1/6)”
- ▶ Pulse a tecla “Mudança do filtro”.  
“Mudança do filtro”
- i** Se ainda não quiser iniciar a mudança do filtro, pulse a tecla “**⬆**”. A solicitação “Mudar o filtro” mantém-se.
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“Mudar o filtro”
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.
- ▶ Abra o suporte do filtro e remova o cartucho do filtro CLARIS Blue velho e o prolongamento.
- ▶ Encaixe o prolongamento em cima, no cartucho do filtro novo.
- ▶ Coloque o cartucho do filtro no depósito de água, pressionando levemente.
- ▶ Feche o suporte do filtro. Ouvi-lo-á a encaixar.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.



- ▶ Coloque um recipiente (mínimo 500 ml) por baixo do bocal para Cappuccino.
- ▶ Rode a roda de ajuste do bocal para Cappuccino para a posição vapor  $\Phi$ .
- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.  
“Filtro é lavado.”, pelo bocal para Cappuccino sai água.

- i** Poderá interromper a lavagem do filtro a qualquer altura; para isso, pulse uma tecla qualquer. Pulse o Rotary Switch  $\odot$  para prosseguir com a lavagem do filtro.
- i** A água pode apresentar uma leve alteração da cor. Isso não é prejudicial à saúde e não altera o sabor.

A lavagem do filtro é parada automaticamente após a circulação de aproximadamente 500 ml de água. O aparelho aquece. O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto.”.

## Limpar o aparelho

Após 200 preparações ou 80 lavagens iniciais, a IMPRESSA solicita uma limpeza.

### CUIDADO

Se for utilizado um produto de limpeza incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

- i** O programa de limpeza dura aproximadamente 20 minutos.
- i** Não interrompa o programa de limpeza. Isso prejudicaria a qualidade da limpeza.
- i** As pastilhas de limpeza da JURA estão à venda em lojas especializadas.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Limpar máquina”.

- P** ▶ Pulse a tecla P.

“Estado de manutenção (1/6)”

- ▶ Pulse a tecla “Limpeza”.

“Limpeza”

- i** Se ainda não quiser iniciar a limpeza, pulse a tecla “”. A solicitação “Limpar máquina” mantém-se.

- ▶ Pulse a tecla “Continuar”.

“Esvaziar depósito de borras de café”

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

“Por favor, pulse o Rotary Switch.”

- ▶ Coloque um recipiente por baixo da saída de café e por baixo do bocal para Cappuccino.



- ▶ Pulse o Rotary Switch.

“Aparelho limpando.”, pela saída de café sai água.

O processo é interrompido, “Adicionar pastilha de limpeza”.

- ▶ Abra a tampa do funil de enchimento para café em pó.





- ▶ Coloque uma pastilha de limpeza da JURA no funil de enchimento.
- ▶ Feche a tampa do funil de enchimento.  
“Por favor, pulse o Rotary Switch.”
- ▶ Pulse o Rotary Switch.  
“Aparelho limpando.”, pela saída de café e pelo bocal para Cappuccino sai água por diversas vezes.  
O processo é interrompido, “Esvaziar depósito de borras de café”.
- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.  
A limpeza está concluída. A IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

### Descalcificar o aparelho

Como consequência normal da sua utilização, ocorre o depósito de sedimentos de calcário na máquina. A IMPRESSA solicitará automaticamente uma descalcificação. A calcificação depende do grau de dureza da água utilizada.

**△ CUIDADO** Há perigo de irritação da pele e dos olhos devido ao agente descalcificador.

- ▶ Evite o contacto com a pele e com os olhos.
- ▶ Remova o agente descalcificador com água limpa. Se houver contacto com os olhos, consulte um médico.

**CUIDADO** Se for utilizado um agente descalcificador incorreto, existe risco de danos no aparelho e de resíduos na água.

- ▶ Utilize apenas os produtos de manutenção originais da JURA.

**CUIDADO** Perigo de danos no aparelho se o processo de descalcificação for interrompido.

- ▶ Efetue a descalcificação até ao fim.

**CUIDADO** Existe risco de danos nas superfícies delicadas (p. ex. mármore) devido ao contacto com agente descalcificador.

- ▶ Remova imediatamente os salpicos que atinjam tais superfícies.

**i** O programa de descalcificação dura aproximadamente 45 minutos.

- i** As pastilhas anticalcário da JURA estão à venda em lojas especializadas.
- i** Não há solicitação para a descalcificação se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue e o mesmo estiver ativado.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Descalc. maquina”.

**P** ▶ Pulse a tecla P.

“Estado de manutenção (1/6)”

▶ Pulse a tecla “Descalcificação”.

“Descalcificação”

- i** Se ainda não quiser iniciar a descalcificação, pulse a tecla “**↑**”. A solicitação “Descalc. maquina” mantém-se.

▶ Pulse a tecla “Continuar”.

“Esvaziar bandeja de recolha de água”

▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

“Agente descalcificador no depósito”.

▶ Remova e esvazie o depósito de água.

▶ Dissolva totalmente o conteúdo de uma bandeja de blister (3 pastilhas anticalcário da JURA) em 500 ml de água. O procedimento pode durar alguns minutos.

▶ Despeje a solução no depósito de água vazio e coloque-o novamente.

“Por favor, pulse o Rotary Switch.”

▶ Remova o bocal para Cappuccino.

▶ Coloque um recipiente (mínimo 500 ml) por baixo da peça de ligação do bocal para Cappuccino.



▶ Pulse o Rotary Switch.

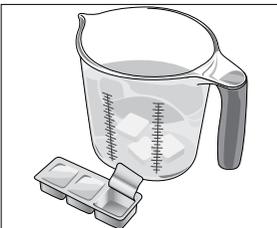
“Aparelho descalcificando.”, pela peça de ligação do bocal para Cappuccino sai água por diversas vezes.

O processo para automaticamente, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.

▶ Esvazie o recipiente colocado por baixo da peça de ligação do bocal para Cappuccino.

▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

“Por favor, encha o depósito de água”





- ▶ Remova o depósito de água e lave-o bem.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

“Por favor, pulse o Rotary Switch.”

- ▶ Volte a colocar o bocal para Cappuccino.
- ▶ Coloque um recipiente por baixo do bocal para Cappuccino e da saída de café.
- ▶ Pulse o Rotary Switch.

“Aparelho descalcificando.”, pelo bocal para Cappuccino e pela saída de café sai água.

“Aparelho aquecendo.”, “Aparelho lavando.”, pela saída de café sai água.

O processo para automaticamente, “Esvaziar bandeja de recolha de água”.

- ▶ Esvazie a bandeja de recolha de água e o depósito de borras de café e volte a colocar os mesmos.

A descalcificação está concluída. A IMPRESSA encontra-se pronta a funcionar.

- i** No caso de uma interrupção imprevista do processo de descalcificação, lave bem o depósito de água.

## Limpar o depósito de grãos

Os grãos de café podem apresentar uma ligeira camada de gordura que se fixa nas paredes do depósito de grãos. Estes resíduos podem influenciar negativamente o resultado do café. Por isso, limpe regularmente o depósito de grãos.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, encha o depósito de grãos.”.

- ▶ Desligue o aparelho com a tecla Liga/Desliga.
- ▶ Desligue o seu aparelho através do interruptor de corrente.
- ▶ Abra a tampa do depósito de grãos e remova a tampa protetora do aroma.
- ▶ Limpe o depósito de grãos com um pano seco e macio.
- ▶ Coloque os grãos de café no depósito, feche a tampa protetora do aroma e a tampa do depósito de grãos.

## Descalcificar o depósito de água

Podem ocorrer incrustações de calcário no depósito de água. Para garantir um funcionamento impecável, descalcifique regularmente o depósito de água.

- ▶ Remova o depósito de água.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue, remova o mesmo.
- ▶ Descalcifique o depósito com um agente descalcificador suave à venda no mercado conforme as instruções do fabricante.
- ▶ Lave o depósito de água exaustivamente.
- ▶ Se utilizar um cartucho do filtro CLARIS Blue, volte a colocar o mesmo.
- ▶ Encha o depósito de água com água limpa e fria e coloque-o novamente no aparelho.

## 6 Mensagens no visor

Mensagem	Causa/Consequência	Medida
“Por favor, encha o depósito de água”	O depósito de água está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Encha o depósito de água (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de água”).
“Esvaziar depósito de borras de café”	O depósito de borras de café está cheio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Esvazie o depósito de borras de café e a bandeja de recolha de água (ver Capítulo 3 “Funcionamento diário – Manutenção diária”).
“Esvaziar bandeja de recolha de água”	A bandeja de recolha de água está cheia. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Esvazie a bandeja de recolha de água. ▶ Limpe e seque os contatos metálicos atrás da bandeja de recolha de água.
“Falta a bandeja de recolha de água.”	A bandeja de recolha de água não está colocada corretamente ou não está colocada. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Coloque a bandeja de recolha de água.
“Por favor, pulse o Rotary Switch.”	A IMPRESSA solicita uma lavagem ou a continuação de um programa de manutenção iniciado.	▶ Pulse o Rotary Switch para ativar a lavagem ou para continuar o programa de manutenção.
“Por favor, encha o depósito de grãos.”	O depósito de grãos está vazio. Não é possível realizar uma preparação.	▶ Encha o depósito de grãos (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Encher o depósito de grãos”).
“Encha do sistema de leite”	A IMPRESSA solicita uma lavagem do sistema de leite.	▶ Pulse o Rotary Switch para ativar a lavagem do sistema de leite.
“Mudar o filtro”	A ação do cartucho do filtro está esgotada.	▶ Substitua o cartucho do filtro CLARIS Blue (ver Capítulo 5 “Manutenção – Mudar o filtro”).
“Limpar máquina”	A IMPRESSA solicita uma limpeza.	▶ Realize a limpeza (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o aparelho”).
“Descalc. máquina”	A IMPRESSA solicita uma descalcificação.	▶ Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).

---

<b>Mensagem</b>	<b>Causa/Consequência</b>	<b>Medida</b>
“Café em pó insuficiente”	Foi introduzido café em pó em quantidade insuficiente, a IMPRESSA interrompe o processo.	► Na próxima preparação, coloque mais café em pó (ver Capítulo 2 “Preparação – Café em pó”).

---

## 7 Eliminação de falhas

Problema	Causa/Consequência	Medida
O Latte macchiato não apresenta as três camadas características.	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rode a roda de ajuste do bocal para Cappuccino para a direita para a posição Espuma de leite .</li> <li>▶ No modo de programação, altere a duração da pausa para 30 segundos, no mínimo (ver Capítulo 4 “Ajustes permanentes no modo de programação – Ajustes de produto”).</li> </ul>
É produzida muito pouca espuma ao espumar leite ou salpica leite do bocal para Cappuccino.	O bocal para Cappuccino está sujo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Lave e limpe o bocal para Cappuccino (ver Capítulo 5 “Manutenção – Lavar o bocal para Cappuccino”).</li> <li>▶ Verifique se falta a tubuladura de sucção do ar do bocal para Cappuccino.</li> <li>▶ Lave ou substitua a tubuladura de sucção do ar. O Welcome Pack contém uma sobresselente.</li> </ul>
Durante a preparação de café, o café corre apenas gota a gota.	O café ou o café em pó foi moído demasiado fino e entope o sistema. O mesmo cartucho do filtro foi utilizado várias vezes ou a dureza de água não foi ajustada corretamente no modo de programação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ajuste o moinho para um grau de moagem mais grosso ou utilize um café em pó mais grosso (ver Capítulo 1 “Preparação e colocação em funcionamento – Ajustar o moinho”).</li> <li>▶ Realize a descalcificação (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o aparelho”).</li> </ul>
Não é possível ajustar a dureza da água.	O cartucho do filtro CLARIS Blue está ativado.	▶ Desative o cartucho do filtro no modo de programação.
“Por favor, encha o depósito de grãos.” não é exibido apesar de o depósito de grãos estar vazio.	A monitorização dos grãos de café está suja.	▶ Limpe o depósito de grãos (ver Capítulo 5 “Manutenção – Limpar o depósito de grãos”).

Problema	Causa/Consequência	Medida
“Esvaziar bandeja de recolha de água” é sempre exibido.	Os contatos metálicos da bandeja de recolha de água estão sujos ou molhados.	▶ Limpe e seque os contatos metálicos atrás da bandeja de recolha de água.
“Por favor, encha o depósito de água” é exibido apesar de o depósito de água estar cheio.	O flutuador do depósito de água está preso.	▶ Descalcifique o depósito de água (ver Capítulo 5 “Manutenção – Descalcificar o depósito de água”).
Pelo bocal para Cappuccino corre pouca ou nenhuma água ou vapor. O ruído da bomba é muito baixo.	A peça de ligação do bocal para Cappuccino pode estar entupida por resíduos de leite ou de calcário que se soltaram durante a descalcificação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Remova o bocal para Cappuccino.</li> <li>▶ Desaparafuse a peça de ligação preta com a ajuda da abertura sextavada da colher de dosagem para o café em pó.</li> <li>▶ Limpe exaustivamente a peça de ligação.</li> <li>▶ Enrosque manualmente a peça de ligação.</li> <li>▶ Aperte cuidadosamente a peça de ligação com a abertura sextavada da colher de dosagem no máximo um quarto de volta.</li> </ul>
O moinho faz ruídos altos.	No moinho existem corpos estranhos.	▶ Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).
“ERROR 2” é exibido.	Se o aparelho tiver sido colocado ao frio durante algum tempo, o aquecimento fica bloqueado por motivos de segurança.	▶ Aqueça o aparelho à temperatura ambiente.
Outras mensagens “ERROR” são exibidas.	–	▶ Desligue a IMPRESSA através do interruptor de corrente. Contacte o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

**i** Caso não consiga eliminar as falhas, entre em contacto com o serviço pós-venda no seu país (ver Capítulo 11 “Endereços da JURA / Notas legais”).

## 8 Transporte e eliminação ecológica

### Transportar / esvaziar o sistema



Para proteger a IMPRESSA da geada durante o transporte, o sistema tem de ser esvaziado.

**Pré-requisito:** O visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- ▶ Puxe cuidadosamente o bocal para Cappuccino para baixo.
- ▶ Coloque um recipiente por baixo da peça de ligação do bocal para Cappuccino.
- ▶ Pulse a tecla “Dose de leite”.

“Aparelho aquecendo.”

Assim que o aparelho estiver quente, o visor exibe “Por favor, seleccione o seu produto:”.

- ▶ Pulse novamente a tecla “Dose de leite”.  
“Dose de leite”, pela peça de ligação sai vapor quente.
- ▶ Remova e esvazie o depósito de água.



- ▶ Rode o Rotary Switch até ser indicado “60 Seg.”.  
Sai vapor da peça de ligação até o sistema estar vazio.

“Por favor, encha o depósito de água”



- ▶ Pulse a tecla Liga/Desliga.  
A IMPRESSA está desligada.

### Eliminação

Por favor, elimine os aparelhos velhos de forma ecológica.



Os aparelhos velhos possuem materiais recicláveis valiosos e devem ser entregues para a reciclagem. Portanto, elimine os aparelhos velhos através de postos de recolha adequados.

## 9 Dados técnicos

Tensão	220–240 V ~, 50 Hz
Potência	1450 W
Teste de segurança	Ⓢ
Consumo de energia “Poupar energia” / “Activo”	aprox. 5 Wh
Consumo de energia “Poupar energia” / “Inactivo”	aprox. 12 Wh
Pressão da bomba	estática máx. 15 bar
Capacidade do depósito de água	2,1 l
Capacidade do depósito de grãos	250 g
Capacidade do depósito de borras de café	máx. 16 porções
Comprimento do cabo	aprox. 1,1 m
Peso	10,9 kg
Dimensões (L × A × P)	28,5 × 34,2 × 43,3 cm

## 10 Índice remissivo

### A

- Água quente 20
- Ajustes
  - Adaptar permanentemente a quantidade de água ao tamanho da chávena 19
- Ajustes
  - Ajustes permanentes no modo de programação 24
- Ajustes de fábrica
  - Repor os ajustes para os ajustes de fábrica 29
- Ajustes permanentes no modo de programação 24
- Aparelho
  - Descalcificar 38
  - Desligar 23
  - Instalar 9
  - Lavar 33
  - Ligar 22
  - Limpar 37

### B

- Bandeja de recolha de água 4
- Base para chávenas 4
- Bocal
  - Bocal para Cappuccino 4
- Bocal da água quente 4
- Bocal para Cappuccino 34
  - Lavar 34

### C

- Cabo de ligação 4
- Café 16
- Café em pó 18
- Café moído
  - Café em pó 18
- Cappuccino 17
- Cartucho do filtro CLARIS Blue
  - Colocar e ativar 11
  - Mudar 35
- Consultar informações 31
- Contactos 52

### D

- Dados técnicos 47
- Depósito de água 4
  - Descalcificar 41
  - Encher 9
- Depósito de borras de café 4
- Depósito de grãos
  - Depósito de grãos com tampa protetora do aroma 4
  - Encher 9
  - Limpar 40
- Descalcificar
  - Aparelho 38
  - Depósito de água 41
- Descrição dos símbolos 3
- Desligar 23
- Desligar automático 28

### E

- Eliminação de falhas 44
- Encher
  - Depósito de água 9
  - Depósito de grãos 9
- Endereços 52
- Espuma de leite 18
- Esvaziar o sistema 46
- Expresso 16

### F

- Filtro
  - Colocar e ativar 11
  - Mudar 35
- Funil de enchimento
  - Funil de enchimento para café em pó 4

### G

- Grau de dureza da água 12
- Grau de moagem
  - Seletor do grau de moagem 4

### H

- Homepage 9
- Hotline 52

**I**

- Instalar
  - Instalar o aparelho 9
- Internet 9
- Interruptor de corrente 4

**J**

- JURA
  - Contactos 52
  - Internet 9

**L**

- Latte macchiato 17
- Lavagem do sistema de leite
  - Lavar o bocal para Cappuccino 34
- Lavar
  - Aparelho 33
- Leite quente 18
- Leite, quente 18
- Ligar 22
- Limpar
  - Aparelho 37
  - Depósito de grãos 40
- Limpeza do sistema de leite
  - Limpar o bocal para Cappuccino 34
- Língua 30

**M**

- Manual breve 9
- Manutenção 33
  - Manutenção diária 22
- Medir e ajustar a dureza da água 12
- Mensagens no visor 42
- Modo de poupança de energia 27
- Modo de programação 24
  - Ajustes da manutenção 26
  - Ajustes de produto 25
  - Desligar automático 28
  - Língua 30
  - Modo de poupança de energia 27
  - Repor os ajustes para os ajustes de fábrica 29
  - Unidade de medida da quantidade de água 29
- Moinho
  - Ajustar o moinho 14

**P**

- Preparação 15, 17
  - Água quente 20
  - Café 16
  - Café em pó 18
  - Cappuccino 17
  - Expresso 16
  - Latte macchiato 17
  - Leite 18
- Primeira colocação em funcionamento 10

**R**

- Rotary Switch 5

**S**

- Saída de café
  - Saída de café com altura e largura ajustável 4
- Segurança 6
- Serviço pós-venda 52

**T**

- Tampa
  - Depósito de grãos 4
- Tecla
  - Tecla Liga/Desliga 5
  - Tecla P (Programação) 5
- Telefone 52

**U**

- Unidade de medida da quantidade de água 29
- Utilização conforme a finalidade 6

**V**

- Visor
  - Visor, mensagens 42
- Visor de diálogo 5





## 11 Endereços da JURA / Notas legais

JURA Elektroapparate AG  
Kaffeeweltstrasse 10  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel. +41 (0)62 38 98 233

@ Outros dados de contacto para o seu país podem ser consultados online em [www.jura.com](http://www.jura.com).

- Diretivas** O aparelho cumpre as exigências das seguintes diretivas:
- 2006/95/CE – Diretiva de baixa tensão
  - 2004/108/CE – Compatibilidade eletromagnética
  - 2009/125/CE – Diretiva sobre energia

**Alterações técnicas** Reservados os direitos de alterações técnicas. As ilustrações utilizadas neste manual de instruções são estilizadas e não mostram as cores originais do aparelho. A sua IMPRESSA pode apresentar detalhes diferentes.

**Feedback** A sua opinião é importante! Utilize o acesso de contacto na página [www.jura.com](http://www.jura.com).

**Copyright** O manual de instruções contém informações protegidas por direitos de autor. As fotocópias ou traduções para outra língua não são admissíveis sem a autorização prévia por escrito pela JURA Elektroapparate AG.